



Photo: Jonathan Simister

Immeuble de la Banque du Canada

Le complexe de la Banque du Canada, situé tout près de la colline du Parlement, est considéré comme un des plus remarquables bâtiments canadiens du 20^e siècle. Il comprend les tours de verre et de cuivre conçues par Arthur Erickson, ajoutées en 1979, qui flanquent le bâtiment néoclassique original construit en 1936. Les reportages des médias sur les modifications prévues ont attiré l'attention sur les conséquences pour l'atrium et son jardin, pour l'esplanade et pour le mobilier fabriqué sur mesure. Étant une société d'État, la Banque du Canada n'est pas assujettie au contrôle du Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine. Cependant, en tant que gardien d'un bien public emblématique, la Banque a accepté de rencontrer

Héritage Canada La Fiducie nationale et l'Institut royal d'architecture du Canada. Les représentants des deux organismes, accompagnés par Patrimoine Ottawa et appuyés par le Centre canadien d'architecture, se sont rendus à la Banque

IN THE NEWS/ DANS LES NOUVELLES

Bank of Canada Building

Located near Parliament Hill and cited as one of Canada's best 20th-century buildings, the Bank of Canada complex includes the 1979 Arthur Erickson-designed glass and copper addition that enfolds the original 1936 neoclassical stone bank. Media reports on planned alterations drew attention to the potential impact on the atrium and garden, plaza and custom-designed furniture. As a Crown Corporation, the Bank of Canada is not subject to review by the Federal Heritage Buildings Review Office, but as the steward of a publicly-owned icon, the Bank agreed to meet with Heritage Canada The National Trust and the Royal Architectural Institute of Canada. Joined by Heritage Ottawa and with the support of the Canadian Centre for Architecture, representatives met with the Bank in January to discuss the need to assess architectural and heritage values and develop guiding principles for new work.

REPURPOSED/ NOUVELLE VOCATION

Shaw Street School

Saved from demolition, this century-old school in the condo-hot neighbourhood of Queen West in downtown Toronto has reopened as Artscape Youngplace, a cultural hub for artists, community organizations and the public that boasts a children's centre and coffee bar. Toronto Lands Corporation (a subsidiary of the Toronto District School Board) sold the school to Artscape, a not-for-profit developer of affordable artist space in the city. Known for its successful transformation of former mid-town streetcar repair shop Wychwood Barns in 2008 for cultural use, Artscape consulted with local residents, artists and private developers before investing in the heritage-designated school. The wide corridors and stairwells, dismissed as inefficient spaces under the provincial school funding formula, are now ideal



Photo : Andrew Williamson

for showcasing artistic works. Artscape's commitment to creative and affordable live/work spaces is a welcome reversal of the North American trend to push artists out of revitalized neighbourhoods.

École de la rue Shaw

Cette école centenaire est située dans le quartier de Queen Ouest, au centre-ville de Toronto, où se multiplient les condominiums. Après avoir échappé à la démolition, elle a rouvert ses portes, sous le nom d'Artscape Youngplace, comme pôle culturel pour les artistes, les organismes communautaires et le public. On y trouve aussi un centre pour enfants et un café. La Toronto Lands Corporation (filiale du Conseil scolaire de Toronto) a vendu l'école à Artscape, un promoteur immobilier sans but lucratif ayant pour vocation de fournir des locaux abordables pour les artistes de la ville. Artscape était déjà connue pour le succès de sa transformation des ateliers de réparation des trams Wychwood en centre culturel, en 2008. Elle a consulté les résidents du secteur, des artistes et des promoteurs immobiliers privés avant d'investir dans l'école désignée comme bien du patrimoine. Les vastes corridors et escaliers, considérés comme des espaces inefficaces dans la formule provinciale de financement scolaire, conviennent idéalement à l'exposition d'œuvres d'art. La volonté d'Artscape de fournir des locaux créatifs et abordables où vivre et travailler fait un contrepoids bienvenu à la tendance nord-américaine à évincer les artistes des quartiers revitalisés.

SAVED/SAUVÉ

Dominion Public Building

This fine Beaux Arts-influenced Art Deco structure has been repurposed by the Town of Amherst in Nova Scotia for use as its town hall. This jewel of the downtown was purchased by the municipality in 2011 as part of its Centre First Downtown Action Strategy, making it a regeneration leader in Amherst. The registered heritage property served as the post

office from 1935 to 1976. It recently housed the Tantramar Theatre, which the Town will assist in its search for a new downtown location.

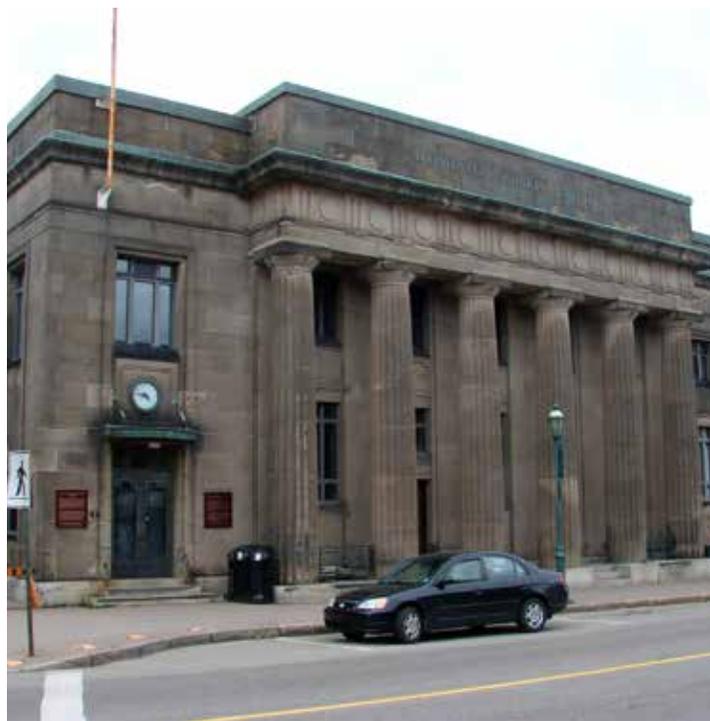


Photo : J. Hikka

Édifice public Dominion

La ville d'Amherst, en Nouvelle-Écosse, a transformé ce bel immeuble art déco d'inspiration beaux-arts pour en faire son hôtel de ville. Elle a acheté ce véritable bijou du centre-ville en 2011, dans le cadre de son plan Centre First Downtown Action Strategy, assumant ainsi l'initiative en matière de régénération à Amherst. L'immeuble du patrimoine enregistré avait servi de bureau de poste entre 1935 et 1976. Plus récemment, il abritait le théâtre Tantramar, que la ville aidera à trouver un nouveau domicile au centre-ville.